

Franje Krežme 1, 31000 Osijek  
tel. 031 225 787 | fax. 031 225 788e-mail: zz-ekologija@zzjosijek.hr  
www.zzjosijek.hrIBAN: HR6023900011101055394  
MB: 3018792 | OIB: 46854859465

## ANALITIČKO IZVJEŠĆE

Osijek, 16.10.2024.

Broj izvješća: 01 04408/24

Naručitelj: Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti  
31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16

Dokument: UGOVOR KLASA:430-02/24-01/01, URBROJ:381-11-24-39

Naziv uzorka: **Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije**

Vrsta uzorka: Voda za ljudsku potrošnju - vodovodi - nakon prerade i dezinfekcije

Datum uzorkovanja: 7.10.2024. 12:00

Datum dostave: 7.10.2024. 13:00

Početak analize: 7.10.2024.

Završetak analize: 10.10.2024 09:44:55

Lokacija: Gradska kavana Katančić - šank (slavina), Trg Kralja Tomislava 2, Valpovo

Vrsta analize: A analiza

Razlog zahtjevanja: Prema zahtjevu naručitelja

Uzorkovao: Jurica Vrlja

Tip dostave: Uzorkovano prema \*HRN ISO 5667-5:2011; \*HRN EN ISO 19458:2008

Plan uzorkovanja: OBR 096 REV 3 zapis broj: 277/2024

DVRAC d.o.o. VALPOVO		
Primljeno dana: 05-11-2024		
Org. Jedinica:	Broj:	Prilog:
	35-65	

## IZJAVA O SUKLADNOSTI:

Dobiveni rezultati analize uzorka vode za ljudsku potrošnju SUKLADNI SU MDK vrijednostima koje su propisane Pravilnikom o parametrima sukladnosti, metodama analiza i monitorinzima vode namijenjene za ljudsku potrošnju (NN 64/2023 i 88/2023).

Mjerna nesigurnost ne uzima se u obzir pri utvrđivanju ocjene sukladnosti temeljem očitovanja Ministarstva zdravstva (KLASA: 023-03/19-01/505; URBROJ: 534-07-2/1-20-2) od 24. siječnja 2020.

Voditeljica Odjela za zdravstvenu ispravnost i kvalitetu voda i zraka:  
Danijela Bezik, mag. ing. biotechn.

Voditeljica Službe za zdravstvenu ekologiju:  
Snježana Benković, dipl.ing.preh.teh



Dostaviti:

1. Dvorac d.o.o. za komunalne djelatnosti, Hrvatska, 31550 Valpovo, A.M.Reljkovića 16
2. Arhiva

OBR 090 REV 8

Analitičko izvješće broj: 01 04408/24

Strana 1/3

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC17025:2017
- 5) \*\*Gračnična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja  $k=2$ , uz razinu pouzdanosti od 95 %.
- 7) Ako je uzorkovanje proveo NZJZ OBŽ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća nesigurnost uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 8) Informacije o pravilu odlučivanja koje je primijenjeno prilikom navođenja izjave o sukladnosti dostupne su na web stranici NZJZ OBŽ.

Ovlašteni laboratorij za provođenje analiza vode za ljudsku potrošnju prema Rješenju Ministarstva zdravstva, KLASA:UP/I-541-02/21-03/11; URBROJ: 534-03-3-2/6-22-10 od 13. rujna 2022.

Ovlašteni laboratorij za uzimanje uzoraka i ispitivanja voda prema Rješenju Ministarstva zaštite okoliša i zelene tranzicije, KLASA:UP/I-325-07/24-02/2; URBROJ: 517-09-1-2-1-24-4 od 5. lipnja 2024.

Ovlašteni laboratorij za ispitivanje hrane i hrane za životinje prema Rješenju Ministarstva poljoprivrede, KLASA: UP/I-322-01/22-01/31, URBROJ: 525-09/548-22-3 od 26. listopada 2022.

REZULTATI ISPITIVANJA

Laboratorij za fizikalno-kemijska ispitivanja voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Boja	*SM 2120 C (2023.)	jedinica boje Pt/Co skale	≤ 20	6,4	Da
Mutnoća	*HRN EN ISO 7027-1:2016	NTU	≤ 4	1,5	Da
Miris	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Okus	HRN EN 1622:2008		bez	bez	Da
Koncentracija vodikovih iona	*HRN EN ISO 10523:2012	pH jedinica	6,5 - 9,5	7,1	Da
pri 22,6°C					
Vodljivost	*HRN EN 27888:2008	µS/cm pri 20°C	≤ 2500	1087	Da
Utrošak KMnO <sub>4</sub>	HRN EN ISO 8467:2001	O <sub>2</sub> mg/l	≤ 5,0	3,57	Da
Laboratorij za mikrobiologiju voda					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Broj kolonija na temperaturi od 22 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Broj kolonija na temperaturi od 36 °C	*HRN EN ISO 6222:2000	broj/1 ml	≤ 100	<1	Da
Escherichia coli	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Koliformne bakterije	*HRN EN ISO 9308-1:2014 i HRN EN ISO 9308-1:2014/A1:2017	broj/100 ml	0	<1	Da
Crijevni enterokoki	*HRN EN ISO 7899-2:2000	broj/100 ml	0	<1	Da
Laboratorij za atomsku spektroskopiju i spektrometriju masa					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Arsen	*HRN EN ISO 17294-2:2023	As µg/l	≤ 10	3,73	Da
Mangan	*HRN EN ISO 17294-2:2023	Mn µg/l	≤ 50	3,05	Da
Željezo	*HRN EN ISO 17294-2:2023	Fe µg/l	≤ 200	< 10,0	Da
Laboratorij za kromatografiju					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Amonij	*HRN EN ISO 14911:2001	NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> mg/l	≤ 0,50	0,063	Da
Nitrati	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 50	4,1	Da
Nitriti	*HRN EN ISO 10304-1:2009	NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> mg/l	≤ 0,50	< 0,10	Da
Kloridi	*HRN EN ISO 10304-1:2009	Cl <sup>-</sup> mg/l	≤ 250	13	Da
Laboratorij za rad na terenu					
Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Temperatura vode	SM 2550 B (2023.)	°C	≤ 25	19,0	Da

OBR 090 REV 8

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC 17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.
- 7) Ako je uzorkovanje proveo NZJZ OBŽ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća nesigurnost uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 8) Informacije o pravilu odlučivanja koje je primijenjeno prilikom navođenja izjave o sukladnosti dostupne su na web stranici NZJZ OBŽ.

Analitičko izvješće broj: 01 04408/24 Strana 2/3



# NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE

Služba za zdravstvenu ekologiju

Naziv analize	Metoda	Mjerna jedinica	**MDK	Rezultat	Sukladnost
Rezidualni klor dioksid	SM 4500-CIO <sub>2</sub> D (2023.)	CIO <sub>2</sub> mg/l		< 0,10	

Kraj analitičkog izvješća



OBR 090 REV 8

Analitičko izvješće broj: 01 04408/24

Strana 3/3

Napomena:

- 1) Rezultati ispitivanja odnose se isključivo na ispitani uzorak i ne smiju se umnožavati niti koristiti u reklamne svrhe bez odobrenja izvršitelja.
- 2) Analitičko izvješće rezultat je elektroničke obrade podataka te je punovažeći bez žiga i potpisa.
- 3) U slučaju dostavljenog uzorka laboratorij se odriče odgovornosti za uzorkovanje i bilo koju tvrdnju koju naručitelj navodi u svezi s uzorkom.
- 4) \*Akreditirana metoda prema HRN EN ISO/IEC 17025:2017
- 5) \*\*Granična vrijednost specifikacije navedene u izvaji o sukladnosti, definirana zakonskim propisima, tumačenjima nadležnih tijela ili prema zahtjevu naručitelja
- 6) \*\*\*Mjerna nesigurnost izražena kao proširena mjerna nesigurnost sa obuhvatnim faktorom pokrivanja k=2, uz razinu pouzdanosti od 95 %.
- 7) Ako je uzorkovanje proveo NZJZ OBŽ mjerna nesigurnost rezultata obuhvaća nesigurnost uzorkovanja za sve akreditirane metode.
- 8) Informacije o pravilu odlučivanja koje je primijenjeno prilikom navođenja izjave o sukladnosti dostupne su na web stranici NZJZ OBŽ.

Franje Krežme 1, 31000 Osijek  
tel. 031 225 787 | fax. 031 225 788

e-mail: [zz-ekologija@zzjosijek.hr](mailto:zz-ekologija@zzjosijek.hr)  
[www.zzjosijek.hr](http://www.zzjosijek.hr)

IBAN: HR6023900011101055394  
MB: 3018792 | OIB: 46854859465



UZORKOVANO PREMA METODI:

- \*HRN ISO 5667-4:2016 (VODE PRIRODNIH I UMJETNIH JEZERA)     \*HRN ISO 5667-10:2020 (OTPADNE VODE)  
 \*HRN ISO 5667-5:2011 (VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU)     \*HRN ISO 5667-11:2011 (PODZEMNE VODE)  
 \*HRN EN ISO 19458:2008 (MB ANALIZA VODE)     \*HRN ISO 5667-12:2017 (SEDIMENT)  
 \*HRN EN ISO 5667-6:2016/A11:2020 (VODE RIJEKA I POTOKA)     \*HRI CEN/TR 15310-2,3,4,5:2008 (OTPAD)



**NASTAVNI ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO OSJEČKO-BARANJSKE ŽUPANIJE**

Drinska 8, 31000 OSIJEK, OIB: 46854859465, e-mail: zz-ekologija-vode@zzjosijek.hr

**SLUŽBA ZA ZDRAVSTVENU EKOLOGIJU**

ODJEL ZA ZDRAVSTVENU ISPRAVNOST I KVALITETU VODA I ZRAKA

Tel. 031/225-787

Fax. 031/206-870

K- 4408

**PREDATNICA ZA LABORATORIJ**

br. 953

VLASNIK I ADRESA NARUČITELJA

DVORAC d.o.o ZA KOMUNALNE DIJELAVOSTI  
A. M. REZMOVICA 16 VALPOLO

LOKACIJA

GRADSKA KAVANA KATANIĆ - SAVNI  
(SUNČANA)  
TRG KUGA TOMISAVA 2; VALPOLO

DATUM I VRIJEME UZORKOVANJA

7. 10. 2024 12<sup>00</sup>

PLAĆANJE

- NA SAMOME MJESTU     PO PONUDI (NAR. BR.)  
 ZAHTJEV ZA PONUDU / ANALIZU  
 UGOVOR     OSTALO

RAZLOG UZORKOVANJA

- TEHNIČKI PRIJEM     UGOVOR     MTU  
 OSOBNO     MONITORING     OSTALO  
 PONAVLJANJE

VODA ZA LJUDSKU POTROŠNJU     PODZEMNA VODA

- UZORAK:  VODOVOD     BUŠENI BUNAR  
 SIROVA     KOPANI BUNAR  
 IZVOR     BUNAR  
 OSTALO     PIEZOMETAR

SLOBODNI REZ. KLOR: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_  
 KLOR - DIOKSID: 50,10 mg/l ID: 297  
 TEMPERATURA VODE: 19,0 °C ID: 12717  
 TEMPERATURA DOSTAVE: 19,0 °C ID: 236,6  
 METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_  
 TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_  
 RAZINA VODE: \_\_\_\_\_ m ID: \_\_\_\_\_

PRERADA:  DA     NE

DEZINFEKCIJA:  DA     NE

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  A     NEOBIČNA  
 Ps.a.     B     MIKROBIOLOŠKA  
 Cl.p     OSTALO  
 UGLJIKOVODICI

POVRŠINSKA VODA

- UZORAK:  VODOTOK     AKUMULACIJA  
 JEZERO     OSTALO

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

METEOROLOŠKE PRILIKE: \_\_\_\_\_

VODOSTAJ: \_\_\_\_\_

TENDENCIJA:

BOJA:  DA     NE

MIRIS:  DA     NE

OTPADNA TVAR:  DA     NE

OPAŽANJA: \_\_\_\_\_

HIDROLOŠKI REŽIM RIJEKE: VODA TEČE / VODA STAGNIRA / NEMA VODE; POVEZANOST TOKA POSTOJI / POVEZANOST TOKA NE POSTOJI  
 RAZINA VODE: POPLAVA / VISOKA VODA / NORMALNA RAZINA / NISKA VODA / TEČE / NE TEČE

BAZENSKA VODA

- UZORAK:  OTVORENI     TERMALNI  
 ZATVORENI     OSTALO

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

SLOBODNI REZ. KLOR BAZENA: \_\_\_\_\_ mg/l ID: \_\_\_\_\_

pH BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

REDOX POTENCIJAL BAZENA: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

REDOX POTENCIJAL PUFFER OTOPINE: \_\_\_\_\_ ID: \_\_\_\_\_

REDOX POTENCIJAL BAZENA IZMJEREN ORP ELEKTRODOM: METTLER TOLEDO, INLAB REDOX Ag/AgCl     LEGIONELLA  
 MIKROBIOLOŠKA

- ZAHTIJEVANA ANALIZA:  FIZIKALNO-KEMIJSKA  
 THM     OSTALO

OTPADNA VODA     OTPAD

UZORAK: BOJA     DA     NE

MIRIS     DA     NE

OTPADNA TVAR     DA     NE

TEMPERATURA VODE: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

TEMPERATURA ZRAKA: \_\_\_\_\_ °C ID: \_\_\_\_\_

UZORAK UZET IZ: \_\_\_\_\_

OTPADNA VODA SE ULIJEVA U: \_\_\_\_\_

OPAŽANJA: \_\_\_\_\_

UZORKOVAO:

STRANKA PRISUSTVOVALA UZORKOVANJU:

ZAPRIMIO:

JURICA VRBA

LINDA KOLGIERAJ

PLEASE TO BE REPRODUCED FROM THE  
NATIONAL ARCHIVES AT COLLEGE PARK, MARYLAND



FACTORY WORKERS OF AMERICA

1935

1935

1935

1935

1935

1935

1935

1935

1935

1935

1935

1935

*[Handwritten signature]*